

FULL RHIZOME et LA BARDE

REVUE DE PRESSE

Jubilä

Solo pour vocaliste multi-timbrée

Festival d'Avignon du 04 au 21 juillet 2024
À 15h20 à La Manufacture intra muros
Relâches les 10 et 17 juillet

Leïla Martial

COMPAGNIE LA BARDE

Ma voix est un archipel.
J'y ai tous les âges, j'y parle
toutes les langues et y
raconte des histoires sans
paroles. Théâtre vibratoire,
pont entre le silence et le cri,
la solitude et le multiple, le
mourant et le nouveau-né.
La voix se fait en chantant.
Alors je chante pour voir.
Mais que voix-je ?



SOMMAIRE

LE BRUIT DU OFF, *Jubilä, une clown musicienne brillante et fantasque*, le 14 juillet 2024

HOTTELLO, *Jubilä, solo pour vocaliste multi timbrée*, le 6 juillet 2024

NEWSDAY.FR, *le chant du souffle*, le 16 juillet 2024

FOU D'ART, *Jubilä: une traversée drolatique et multiforme*, le 12 juillet 2024

SENIORS ACTUELS, *Zoom sur Avignon 2024*, juin 2024

Journalistes venu.es

BLAUSTEIN	Amelie	Cult News
BONFILS	Frédéric	Fou d'Art
DEBRADE	Margaux	Premier balcon
DEMEY	Eric	La Terrasse
DWORCZAK	Fabien	L'Harmattthan
HELUIN	Anaïs	Sceneweb
JUZOT	Louis	Hottello
LAMOTHE	Romain	SPRINGBACK
MARINI	Serge	Art District Radio
MAURON BILLOT	Roberte	RCF Vaucluse
MENEGHELLO	Sarah	Les Trois Coups
PICARD	Emmanuelle	Le Bruit du Off
REYBAUD MASSÉ	Alix	Technikart

« JUBILÄ », UNE CLOWN MUSICIENNE BRILLANTE ET FANTASQUEPosted by *redaction* on 14 juillet 2024 · [Laissez un commentaire](#)

Lebruitduoff.com – 14 juillet 2024

AVIGNON OFF 24. « Jubilä », de Leïla Martial – à La Manufacture du 4 au 21 juillet 2024 (relâche les 10, 17 juillet) à 15h20 (durée 1h25).

Jubilä, comme un double de Leïla Martial, qui la contient ou inversement. Le personnage a tout du clown : le maquillage blanc avec les pommettes rouges, le désir de faire rire, le lien avec le public, l'irrévérence et la sensibilité. Ce clown-là chante, fait de la musique avec des mignonettes, maîtrise le beat box, parodie toutes les langues, offre des moments de grâce exceptionnels avec une harmonie merveilleuse. L'ensemble est un peu foutraque, la sensibilité de l'artiste se révèle au fil des séquences jusqu'à une chanson finale extrêmement émouvante. Une découverte solaire inclassable et merveilleuse.

Démarrage dans le noir total. Nous passerons sur l'introduction pour ne pas gâcher la surprise des prochains spectateurs. Le personnage de Jubilä se présente comme une illuminée, couronne de fleur sur la tête, robe de hippie. Une table trône sur scène avec une série de mignonettes rangée par ordre de taille. Une console attend sagement derrière, de même que d'autres accessoires de plume. Quel univers fantasque ! Les adresses au public sont étranges et décalées. Au cours du spectacle, Jubilä change aussi de costume, passe une perruque rouge avec un drôle de peignoir translucide bleu. Elle brouille les pistes, s'engage sans cesse sur de nouvelles voies inattendues.

Où veut-elle en venir ? Il faudra attendre le premier morceau, mélange de voix et de notes soufflées sur les mignonettes pour apercevoir le talent de l'artiste. La polyphonie qu'elle crée, notamment avec sa console de beat box, est incroyablement harmonieuse, de vraies mélodies se créent en live, dignes d'un orchestre. Quel outil que la voix ! L'étendue des possibles est infinie, et les morceaux offerts sont magnifiques.

Jubilä sait aussi y faire avec les accents. Elle chante dans des langues imaginaires, avec des relents d'anglais ou autre. Plus tard, elle répond à des interviews à l'américaine, avec tous les clichés du genre, avant de passer à l'espagnol, au chinois, au russe, à l'arabe... Son oreille attentive recrée les sonorités, sans s'attacher aux mots.

Voilà une artiste inclassable, qui n'hésite pas à se mettre à nu, et offre une magnifique chanson, émouvante, poétique et personnelle, à ceux qui auront le temps pour les rappels. Une belle aventure que ces « concerts de musique un peu barrés ».

Emmanuelle Picard

Jubilä, solo pour vocaliste multi-timbrée, conception, voix et jeu Leïla Martial, à La Manufacture, Avignon Off.



Crédit photo: Jeff Humbert.

Jubilä, solo pour vocaliste multi-timbrée, conception, voix et jeu **Leïla Martial**, ingénieur du son **Léo Grislin**, lumières **Alice Huc**, décor **Ben Farey**.

Une jeune femme grimée comme un clown s'immisce auprès des spectateurs et échange quelques propos anodins de bistrot avant de gagner le plateau et de s'asseoir à une table où sont disposées des mignonnettes, ces petites bouteilles publicitaires d'un temps révolu.

Et elle se lance dans un exercice de haut vol tirant de ses petites flasques une sarabande sifflante et sonnante. En quelques minutes, Jubilä, nom du spectacle et du personnage créé par Leïla Martial, installe un monde à part où la musique est assortie avec ses parures et son humour, tout aussi déjantés.

Leïla Martial, pour ce spectacle, se définit comme une vocaliste multi-timbrée car elle est avant tout chanteuse de jazz, mais le terme est réducteur et pas vraiment approprié à une artiste qui transcende les genres et se ballade en liberté dans les sons et les mots.

Avant le spectacle, il y a un disque en cours qui reprend des compositions originales comme des arrangements d'œuvres classiques et baroques passées à la moulinette, des travestissements vocaux dont Jubilä est maîtresse. Leïla Martial est passionnée par les musiques traditionnelles et l'utilisation de la voix associée à un souffle vital. Le chant lyrique, le scat, l'inspire autant que les polyphonies pygmée et le chant de gorge inuit.

Sur scène, le show se déploie dans des saynètes où les blagues à deux sous, les fringues improbables s'allient aux travestissements vocaux, accompagnés d'effets électroniques, de boucles, du jeu sur un piano miniature ou une flûte à coulisse. Le plus étonnant des instruments est un « Jean-Sébastien minibar » fabriqué, là encore, avec des flasques et des flacons, et qui accompagne l'un des derniers sketches, fin de nuit difficile embrumée d'alcool.

Ces morceaux de bravoure qui s'enchaînent, Jubilä les décline dans des tenues qui tranchent de plus en plus avec la robe de gala et la couronne de fleurs qu'elle porte au début. Un peu tzigane, un peu pilier de bar, un peu enfant qui prend plaisir à se déguiser, elle est tout ça pour faire apparaître la fragilité de son personnage car Jubilä parle de ses états d'âme par inadvertance, les laisse deviner en vraie clown.

Elle se confie à travers ces postures maladroites, ces déguisements de mauvais goût et ses blagues faciles, ses envolées vocales sont l'antidote d'une tristesse qui affleure.

Un spectacle qui n'a pas son pareil, sur le fond comme sur la forme, dont le talent musical s'impose. Gageons que Jubilä a de beaux jours devant elle tant sa performance décoiffe.

Du 4 au 21 juillet (relâche les 10 et 17 juillet), 15h20, à ***La Manufacture***, 2 rue des Ecoles, 84000 – ***Avignon***.

le chant du souffle - .



Jubilé Jubilä jubile et pleure, rit et hurle de douleur. Jubilä parle, joue, chante et invente le langage du chant du souffle. Un one-woman-show lyrique et clownesque de Leïla Martial.

Lorsqu'elle entre en scène, Jubilä est sans prétention. Le dos courbé, la voix à peine audible, elle avance lentement, murmurant des mots aux spectateurs venus à sa rencontre. La peau de son visage disparaît sous un maquillage blanc aux pommettes rougies et aux paupières bleues. Son corps flotte sous une longue robe bleue, ses cheveux ondulés glissent entre les mailles d'une couronne de fleurs. **Quel étrange personnage, quelle femme mystérieuse, qui est-elle ?**

© Picturaline, Jeff Humbert

Jubilä s'ouvre à nous avec douceur, dévoilant ses talents et sa sensibilité tout au long du spectacle. Submergée par ses propres émotions, Jubilä jongle entre moments calmes et agités (*vitesse* (comme elle le dit elle-même), entre les moments de pur bonheur et ceux où la douleur serre le cœur. Jubilä est un clown qui a ses moments de doute, de tristesse, un clown capable de faire rire et pleurer, un clown un peu naïf mais toujours sincère. **Jubilä c'est Leïla Martial, Leïla Martial c'est Jubilä, un duo indissociable.**

Respire et souffle

Le pouvoir du clown réside dans l'autodérision, dans cette capacité à cacher les moments forts derrière des moments d'incertitude. Un clown nous fait rire quand il part de sa maladresse pour ensuite se dépasser, et Leïla Martial utilise ce principe pour rythmer son spectacle, nous éblouissant de sa voix de soprano avant de le faire dérailler. Les sons restent

coincés dans sa gorge, son corps se tord dans un long râle étouffé qu'elle transforme ensuite en une musique d'un autre genre, une mélodie d'étouffement.

© Picturaline, Jeff Humbert

Jubilä fait de son souffle le moteur de sa voix, de sa respiration son instrument. Elle souffle pour parler, elle respire pour chanter, tout en combinant techniques et styles vocaux : le chant *a cappella* Chant lyrique, vocalises, beatboxing... Elle s'empare d'objets insolites comme des bouteilles pour faire résonner l'air, générant des notes qui se mêlent à sa voix. Les compositions sonores se créent devant nous, se complexifient et deviennent une présence qui nous met en transe.

Un artiste virtuose

Compositions classiques et baroques, Jubilä puise des pièces dans un immense répertoire qu'elle complète avec ses propres créations et improvisations. Elle module sa voix à volonté pour devenir Bach, Edith Piaf, Mr. Lonely, ou encore DJ de camping. Elle nuance son univers et fait apparaître un clown musicien hypnotique et fantasque. Il lui suffit d'un peu pour faire une chanson, façonnant un morceau sur des syllabes, des mots inventés, des sons qu'elle juxtapose à l'aide d'un *échantillonneur*. **Artiste polyglotte, burlesque et poète, strip-teaseuse, chanteuse et danseuse, Jubilä est tout cela à la fois, loufoque et intense.**

© Picturaline, Jeff Humbert

Leïla Martial, c'est la fleur d'une chanson qu'elle cultive depuis de nombreuses années. Jubilé est sa création phare, un one-man show né de son art.

Jubiléécrit, réalisé et interprété par Leïla Martial, est à l'affiche du 4 au 21 juillet 2024 à 15h20 (fermé le mercredi) à La Manufacture.

Jubilä : Une Traversée drolatique et Multiforme de Leïla Martial



Leïla Martial, magicienne de la voix et de la scène, nous transporte dans un univers où le clown et le lyrique se rencontrent avec une aisance déconcertante.

Avec son spectacle Jubilä , elle dévoile une traversée initiatique, une célébration des fragments de soi, où chaque élément est libéré pour chanter, bouger et exulter.

Un Archipel de Voix et d'Expressions

Leïla Martial décrit sa voix comme un archipel. À travers Jubilä , elle explore cette métaphore en incarnant différents âges, langues et émotions, créant ainsi un théâtre vibratoire qui relie le silence au cri, la solitude à la multiplicité, et le mourant au nouveau-né. Dans ce spectacle, elle se transforme en un personnage polymorphe, capable de fusionner des registres apparemment antithétiques avec une aisance déconcertante.

La Genèse de Jubilä

Née dans une famille de musiciens, Leïla a développé très tôt une passion pour les arts vivants. Son parcours est marqué par une soif insatiable de découverte et d'expérimentation. Après une formation en jazz et en improvisation, elle s'est distinguée par son langage vocal unique, mélange de scat et de yaourt, qui est devenu sa marque de fabrique.

La création de Jubilä trouve ses racines dans l'adolescence de Leïla, période de ses premiers pas sur scène. Le projet a mûri pendant des années, débutant par l'écriture et la production d'un disque en 2021. Ce disque, composé entièrement avec sa

voix, inclut des pièces originales et des arrangements d'oeuvres classiques et baroques.

Le processus d'élaboration a nécessité une maîtrise technique poussée, pour laquelle Leïla s'est formée à la production sonore sur le logiciel Ableton.

Le passage de la musique enregistrée à la performance scénique a représenté un défi majeur. Leïla a dû adapter ses compositions pour le live, en conservant un rapport vivant et organique à la musique. Cela a impliqué un travail minutieux sur les pédales d'effet et la scénographie, avec l'aide de son ingénieur du son, Léo Grislin, et du scénographe Ben Farey.

Un Personnage Aux Identités Multiples

Jubilä est devenu plus qu'un spectacle ; c'est un personnage aux identités multiples. Leïla Martial habite la scène comme on habite son propre corps, invitant le public à une présence partagée. Chaque représentation est une aventure unique, où les imprévus sont intégrés dans la performance, rendant chaque spectacle vivant et dynamique.

Une Œuvre de Vie

Jubilä est l'oeuvre la plus personnelle et ambitieuse de Leïla Martial. C'est une synthèse de toutes ses expériences, ses voyages et ses recherches. Le spectacle représente la réunion de toutes les Leïla(s), un personnage aux identités multiples, vivant et organique. À travers Jubilä, Leïla Martial nous invite à une célébration de la multiplicité de soi, un bazar heureux où chaque fragment trouve sa place, créant une harmonie émotive et sonore unique. Avis Foudart

Jubilä

Conception, voix et jeu LEÏLA MARTIAL

Régie son ALEXANDRE VERBIESE

Création lumière Alice Huc & Adrian Noguera Incardona • Regard extérieur Marine Mane • Constructeur Ben Farey

Festival OFF Avignon

La Manufacture

Du 04 au 21 juillet 2024 À 15h20 • Relâches les 10 et 17 juillet • Durée 1h15

TOURNÉE

Le 17 juillet à 18h, Festival Contre-courants, Ile de la Barthelasse (Avignon) version plein air

Le 17 août 2024 : Festival de Malguenac

Le 19 septembre, Festival Le chainon Manquant

Le 13 décembre 2024, Espace Germinal, Fosses (95)

Du 15 au 20 décembre 2024 : L'Estive, Scène nationale de Foix et de l'Ariège Le 31 janvier 2025, Théâtre Silvia Monfort (Paris), Festival Sonore

Le 4 février 2025, L'Avant-Scène Cognac

Le 27 février 2025, Le Carré d'Argent, Pont-Château (44)

Le 8 mars 2025, Quai des arts, Pornichet

Le 13 mars 2025, Le Canal, Redon

Le 14 mars 2025, La Villa Robert, Pordic

Le 15 mars 2025, Centre culturel La Famili, Landerneau

Le 16 mars 2025, L'Estran, Guidel

Le 23 mars 2025, St-Malo

Le 25 mars 2025, St-Omer

Du 4 au 12 avril 2025, Le Parvis, Scène nationale de Tarbes

Les 2 et 3 mai, Clermont-Herrault

Le 17 mai 2025, Espace des arts, Scène nationale de Chalon-sur-Saône

Le 27 mai 2025, L'Agora, Boulazac

Du 3 au 14 juin 2025, Théâtre Silvia Monfort (Paris)

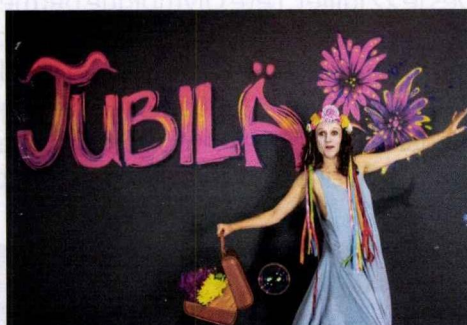
Edition : **Juin - aout 2024 P.8**
Famille du média : **Médias spécialisés**
grand public
Périodicité : **Trimestrielle**
Audience : **557754**
Sujet du média : **Lifestyle**



Journaliste : -

Nombre de mots : **98**

Zoom sur Avignon 2024



Jubilä

Ce spectacle est une traversée, solitaire et multiple. Initiatique bien sûr. C'est grâce à nos fragments que l'on fait corps. Il s'agit de les laisser chanter, bouger, exulter sans se préoccuper de narration. Se marrer plutôt que se narrer. Au delà ou en deçà des mots, via le canal du son et de l'expression pure. Le sens de l'histoire m'échappe et j'échappe à l'histoire. Mais ce que je laisse à travers Jubilä c'est la possible réconciliation des multiplicités de soi ; un bazar heureux.

Du 4 au 21/7 Leïla Martial -
La Manufacture intra muros